EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 10.8.2009
COM(2009) 423 galīgā redakcija

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda mobilizēšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums[1] ar elastīguma mehānisma starpniecību ļauj mobilizēt Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda (EGF) līdzekļus ne vairāk kā 500 miljonu euro apmērā gadā papildus finanšu shēmas attiecīgajām izdevumu kategorijām. Fonda pieejamības noteikumi ir sīki izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi[2].

Komisijas dienesti rūpīgi izskatīja Vācijas iesniegto pieteikumu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1927/2006 un jo īpaši ar tās 2., 3., 4., 5. un 6. pantu.

Novērtējuma būtiskākās atziņas kopumā ir šādas.

Lieta EGF/2009/002 DE / *Nokia*

1. Komisija 2009. gada 6. februārī saņēma Vācijas iestāžu pieteikumu, un līdz 2009. gada 20. maijam Vācija iesniedza papildu informāciju. Pieteikums tika pamatots ar intervences kritērijiem, kas ir noteikti 2. panta a) punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, un tas tika iesniegts savlaicīgi, t.i., 10 nedēļu laikā, kā noteikts minētās regulas 5. pantā.

2. Vācija iesniedza šo pieteikumu saskaņā ar intervences kritēriju, kas noteikts 2. panta a) punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006 un kas paredz vismaz 1000 štata vietu samazināšanu 4 mēnešu laikā uzņēmumā, ieskaitot darbiniekus, ko atlaiž piegādes uzņēmumos vai pakārtotās ražošanas uzņēmumos. Pieteikumā ir paziņots par 1337 štata vietu samazināšanu vienā uzņēmumā - *Nokia GmbH* – četru mēnešu atsauces periodā (no 2008. gada 30. jūlija līdz 2008. gada 29. novembrim).

3. Analīze par saistību starp štata vietu samazināšanu un pasaules tirdzniecības modeļu nozīmīgām strukturālām izmaiņām ir pamatota ar šādu informāciju. Štata vietu samazināšanu izraisīja telekomunikāciju grupas *Nokia* lēmums slēgt rūpnīcu Bohumā. Vācija norāda, ka štata vietu samazināšana atbilst vispārējai tendencei[3] mobilo tālruņu ražotāju vidū pārvietot ražošanu uz „jaunajiem" tirgiem Āzijas Klusā okeāna reģionā, kuriem raksturīgs straujš pieprasījuma pieaugums pēc mobilajiem tālruņiem. Mobilo tālruņu ražošana ir pārvietota ne tikai uz Ķīnu, bet arī uz Dienvidkoreju, Indiju, Meksiku un Brazīliju. Pieteikuma iesniedzējs apgalvo, ka valstis ar zemu atalgojuma līmeni ir kļuvušas pievilcīgas arī kā pētniecības un attīstības darbību norises vieta. Tiek norādīts uz mobilo tālruņu pētniecības un attīstības centriem, ko *Nokia* izveidoja Ķīnā, Honkongā, Makao un Taivānā.

4. Vietējā un reģionālā ietekme pieteikumā ir raksturota šādi.

   Teritorijas, uz kurām attiecas štata vietu samazināšana, ir Bohumas pilsēta, Arnsbergas administratīvais reģions *NUTS II* (statistiski teritoriālo vienību nomenklatūra) līmenī un Ziemeļreinas Vestfālenes federālā zeme *NUTS I* līmenī. Galvenās atbildīgās ieinteresētās personas ir Bohumas Nodarbinātības dienests,

---

1 OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
2 OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.
3 Šī tendence jau tika konstatēta Komisijas novērtējumā par pieteikumu EGF/2007/003 DE/*BenQ* (SEC(2007)1142) un EGF/2007/004 FI/*Perlos* (SEC(2007)1228).

Federālā nodarbinātības dienesta centrālais birojs, Ziemeļreinas Vestfālenes reģionālā direkcija, Ziemeļreinas Vestfālenes Nodarbinātības, veselības un sociālo lietu ministrija, *IG Metall North Rhine Westphalia*, *Nokia GmbH* un pārejas uzņēmums *PEAG*.

Pieteikuma iesniedzējs apgalvo, ka atlaistie darbinieki ir 4 vietējo nodarbinātības dienestu - Bohumas, Gelzenkirhenes, Reklinghauzenas un Dortmundes - kompetencē, un tajos visos bezdarba līmenis tradicionāli ir ievērojami augstāks nekā Ziemeļreinas Vestfālenes un citās Vācijas daļās kopumā. Piemēram, 2008. gada decembrī bezdarba līmenis Bohumā sasniedza 10,2 %, Gelzenkirhenē 12,3 %, Reklinghauzenā 10,7 % un Dortmundē 12,2 %, savukārt Ziemeļreinā Vestfālenē tas bija 8,1 %, bet Vācijā kopumā 7,4 %. Saistībā ar pašreizējo ekonomikas un finanšu krīzi nodarbinātības stāvoklis skartajos apgabalos ir īpaši nestabils, jo Bohumā un Dortmundē izvietota automobiļu ražošanas (*Opel*) un tērauda nozare, Gelzenkirhenē joprojām turpinās pārorientēšanās no ogļu ieguves uz citām darbietilpīgākām nozarēm un Reklinghauzena ir atkarīga no viena liela piegādātāja automobiļu rūpniecībai (*Hella*) un ķīmijas rūpniecībai, kas ražo sintētiskos materiālus automobiļu rūpniecībai.

Tātad šajos apstākļos var uzskatīt, ka štata vietu samazināšanai ir būtiski negatīva ietekme uz vietējo ekonomiku.

5. Pieteikums attiecas uz 1337 štata vietu samazināšanu *Nokia GmbH*, no kurām 1316 ir paredzēta palīdzība.

6. Attiecībā uz kritēriju izpildi, kas noteikti 6. pantā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, pieteikumā sniegti šādi elementi. Vācijas iestādes apstiprināja, ka EGF finansiālais ieguldījums neaizstāj pasākumus, par kuriem atbilstoši valsts tiesību aktiem vai koplīgumiem ir atbildīgi uzņēmumi. Vācijas iestādes garantēja, ka ar pasākumiem atbalsta individuālus darba ņēmējus un šos pasākumus neizmantos uzņēmumu vai nozaru pārstrukturēšanai. Vācijas iestādes apstiprināja, ka atbalstāmās darbības nesaņem palīdzību no citiem Kopienas finanšu instrumentiem.

Rezultātā iepriekš minēto iemeslu dēļ tiek ierosināts apstiprināt Vācijas iesniegto pieteikumu **EGF/2009/002 DE/Nokia** par štata vietu samazināšanu uzņēmumā *Nokia GmbH*, jo ir iesniegti pierādījumi, ka šo štata vietu samazināšanu ir izraisījušas pasaules tirdzniecības modeļu nozīmīgas strukturālās izmaiņas, radot būtiskus ekonomiskus traucējumus, kas ietekmē nodarbinātību un vietējo ekonomiku. Ir ierosināts apstiprināt saskaņotu atbalstāmo individualizēto pakalpojumu paketi, kurā pieprasītais EGF ieguldījums ir **EUR 5 553 850**.

Finansējums

Kopējais pieejamais EGF gada budžets ir 500 miljoni euro. Līdz šim 2009. gadā iesniegtajiem pieteikumiem jau ir mobilizēti EUR 7 523 850, līdz ar to pieejamā summa ir EUR 492 476 150.
Komisijas ierosinātais piešķīrums no fonda ir pamatots ar pieteikuma iesniedzēja sniegto informāciju.
Pamatojoties uz Vācijas iesniegto pieteikumu par atbalstu no fonda, lai palīdzētu strādājošiem saistībā ar štata vietu samazināšanu *Nokia GmbH*, finansējamo individualizēto pakalpojumu saskaņotās paketes kopējās aplēses ir šādas.

EGF/2009/002 DE/ *NOKIA*	**Kopā EUR 5 553 850**

Ņemot vērā šā pieteikuma[4] izskatīšanu un ievērojot saskaņā ar 10. pantu Regulā (EK) Nr. 1927/2006 noteiktā fonda maksimāli iespējamo dotācijas apjomu, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda līdzekļus kopsummā par **EUR 5 553 850**, kas piešķirami finanšu shēmas 1.a izdevumu kategorijai.

Šī atbalsta summa nodrošinās, ka vairāk nekā 25 % no EGF gada maksimālās summas būs pieejami piešķīrumiem 2009. gada pēdējos četros mēnešos, kā noteikts 12. panta 6. punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006 .

Iesniedzot šo priekšlikumu par fonda izmantošanu, Komisija uzsāk trīspusēju sarunu vienkāršoto procedūru, kā noteikts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstitūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot fondu un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstitūcijas iestādēm, kura panāk vienošanos par mobilizēšanas priekšlikuma projektu attiecīgā politiskā līmenī, informēt par saviem nodomiem otru iestādi un Komisiju.

Nesaskaņu gadījumā starp abām budžeta lēmējinstitūcijas iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.

Komisija iesniegs arī pārvietošanas pieprasījumu, lai 2009. gada budžetā iekļautu īpašas saistību un maksājumu apropriācijas, kā paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā.

[4] Paziņojums Komisijai par Vācijas iesniegto pieteikumu mobilizēt Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu (SEC(2009) 1094), kurā izklāstīta šā pieprasījuma analīze, ko veica Komisija.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda mobilizēšanu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību[5] un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda izveidi[6] un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu[7],

tā kā:

(1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu atlaistajiem darba ņēmējiem, kas cieš no pasaules tirdzniecības modeļu nozīmīgu strukturālo izmaiņu sekām, un lai palīdzētu viņiem no jauna integrēties darba tirgū.

(2) 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums ļauj mobilizēt EGF līdzekļus ne vairāk kā 500 miljonu euro apmērā gadā.

(3) Vācija 2009. gada 6. februārī iesniedza pieteikumu mobilizēt EGF attiecībā uz štata vietu samazināšanu *Nokia GmbH*. Šis pieteikums atbilst finansiālo ieguldījumu noteikšanas prasībām, kas paredzētas 10. pantā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, un tādēļ Komisija ierosina atļaut izmantot līdzekļus EUR 5 553 850 apmērā.

(4) Tādēļ EGF jāmobilizē, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Vācijas iesniegto pieteikumu,

IR NOLĒMUŠI ŠĀDI.

1. pants

Eiropas Savienības 2009. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fondu mobilizē, lai nodrošinātu summu **EUR 5 553 850** apmērā saistību un maksājumu apropriācijām.

---

[5] OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
[6] OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.
[7] OV C […], […], […]. lpp.

2. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā — priekšsēdētājs	*Padomes vārdā — priekšsēdētājs*